

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 1 iš 9

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**1.1. Produkto identifikatorius**

Impran

UFI: AG10-S0GT-4005-28TH

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**Medžiagos ar mišinio paskirtis**

Produktas profesionaliam valymui ir priežiūrai

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: JOHANNES KIEHL KG
Adresas: Robert-Bosch-Str. 9
Miestas: D-85235 Odelzhausen
Telefonas: +49 8134 9305-0 Telefaksas: +49 8134 6466
El. paštas: info@kiehl-group.com
Asmuo pasiteirauti: Laboratorijos skyrius
Internet: www.kiehl-group.com
Atsakingas skyrius: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvörösi tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommeneim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Pagalbos telefono numeris: +370 70662008**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas****Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008**

Flam. Liq. 3; H226
Asp. Tox. 1; H304
STOT SE 3; H336
Aquatic Chronic 3; H412

H frazių formuluotė: žr. 16 SKYRIUJE.

2.2. Ženklinimo elementai**Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008****Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje**

C10-12 Alkane/Cycloalkane

Signalinis žodis: Pavojinga

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 2 iš 9

Piktogramos:



Pavojingumo frazės

H226	Degūs skystis ir garai.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

P271	Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
P301+P330+P331	PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.
P370+P378	Gaisro atveju: gesinimui naudoti sausi gesinimo milteliai.

Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas

EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilvinėjimą.
--------	---

2.3. Kiti pavojai

Nežinomas.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai

Cheminės charakteristikos

vandenyje netirpūs tirpikliai, impregnavimo komponentas

Pavojingi komponentai

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija (Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008)			
64742-49-0	Hydrocarbons, dearomatized			85 - < 90 %
	927-241-2		01-2119471843-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412			

H ir EUH frazių formuluočių: žr. 16 skirsnyje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji nurodymai

Nėra pavojų, kuriems reiktų specialių pirmosios pagalbos priemonių.

Įkvėpus

Išvesti į gryną orą.

Patekus ant odos

Nedelsiant nuplauti muilu ir gausiu vandens kiekiu.

Patekus į akis

Kruopščiai praplauti gausiu vandens kiekiu, taip pat po akių vokais. Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.

Prarijus

Praskalauti burną vandeniu ir po to gerti daug vandens. Jei įmanoma, saugoti, kad nevemtų. Kreiptis į gydytoją jei būtina.

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 3 iš 9

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Tokios informacijos nėra.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**5.1. Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**Anglies dioksidas (CO₂), Smėlis, Putos**Netinkamos gesinimo priemonės**

Vanduo

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Tokios informacijos nėra.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros****Bendra informacija**

Nereikalaujama.

Avarijos nelikviduojantiems darbuotojams

Nereikia imtis specialių priemonių.

Pagalbos teikėjams

Nereikia imtis specialių priemonių.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Nenuleisti į paviršinius vandenius ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**Sulaikymui**

Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

Valymui

Nušluostyti su absorbuojančia medžiaga (pvz.: audinio, vilnos šluoste).

Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

Kita informacija

Nušluostyti su absorbuojančia medžiaga (pvz.: audinio, vilnos šluoste). Neleisti išdžiūti.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Apie apsauginės priemonės žiūrėti į 7 ir 8 skyrius.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės****Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Užtikrinti pakankamą vėdinimą.

Darbo patalpoje užtikrinti pakankamą oro pasikeitimą/ar ištraukimą.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogimo pavojaus

Naudojant nerūkyti. Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, įkaitintų paviršių ir uždegimo šaltinių.

Patarimai dėl bendros darbo higienos

Bendroji pramonės higienos praktika. Nereikalaujama specialių apsaugos priemonių.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 4 iš 9

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Saugoti originalioje pakuotėje kambario temperatūroje. Laikyti atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos. Laikyti vietose, prieinamose tik įgaliotiems asmenims.

Nuorodos dėl laikymo bendroje patalpoje

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.
Nelaikyti kartu su oksiduojančiais ir savaime užsidegančiais produktais.
(Taip pat žiūrėti 10 skyrių)

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių.
Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.
Nepanaudotos medžiagos niekada nedėti atgal į saugojimo talpyklas.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Tokios informacijos nėra.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga**8.1. Kontrolės parametrai****DNEL/DMEL vertės**

CAS Nr.	Pavadinimas			
DNEL modelis		Ekspozicijos kelias	Poveikos	Vertė
64742-49-0	Hydrocarbons, dearomatized			
Vartotojas DNEL, ilgalaikis		oralinis	sisteminis	125 mg/kg kūno masės per dieną
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		odos	sisteminis	208 mg/kg kūno masės per dieną
Vartotojas DNEL, ilgalaikis		odos	sisteminis	125 mg/kg kūno masės per dieną
Darbuotojas DNEL, ilgalaikis		įkvėpiamas	sisteminis	871 mg/m ³
Vartotojas DNEL, ilgalaikis		įkvėpiamas	sisteminis	185 mg/m ³

Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Naudoti tik gerai vėdinamose vietose.

8.2. Poveikio kontrolė**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga****Rankų apsauga**

Apsauginės pirštinės
Rekomenduojama: nitrilo pirštinės 0.4 mm storio dirbti apie 8 val.(atitinka 6-ą prasiskverbimo lygį, pagal Europos priimtas normas DIN/EN 374), nepribrinkstančias <15%. Rekomenduojama: nitrilo pirštinės 0.4 mm storio dirbti apie 8 val.(atitinka 6-ą prasiskverbimo lygį, pagal Europos priimtas normas DIN/EN 374), nepribrinkstančias <15%.

Odos apsauga

Nereikalaujama

Kvėpavimo sistemos apsauga

Nereikalaujama

Poveikio aplinkai kontrolė

Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės**9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

Agregatinė būseną: skystas

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 5 iš 9

Spalva: bespalvė
Kvapų: būdingas

Bandymo metodų standartai

Lydimosi ir stingimo temperatūra:	<-30 °C
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	>140 °C
Degumas	
kietas/skystas:	netaikomas
dujų:	netaikomas
Žemutinė sprogo riba:	0,6 tūrio %
Viršutinė sprogo riba:	7,0 tūrio %
Pliūpsnio temperatūra:	24 °C
Savaiminio užsidegimo temperatūra:	250 °C
Skilimo temperatūra:	nenustatyta
pH-rodiklis (temperatūroje 20 °C):	netaikomas
Kinematinė klampumas:	nenustatyta
Tirpumas vandenyje: (temperatūroje 20 °C)	nemašus
Tirpumas kituose tirpikliuose	
nenustatyta	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo:	nenustatyta
Garų slėgis:	nenustatyta
Tankis (temperatūroje 20 °C):	0,77 g/cm ³ K-QP1012E
Santykinis garų tankis:	nenustatyta

9.2. Kita informacija

Informacija apie fizinių pavojų klases

Sprogumo savybės

Nesprogi

Savaiminio užsidegimo temperatūra

kietos medžiagos:

netaikomas

dujų:

netaikomas

Oksidacinės savybės

Nesusijęs

Kitos saugos charakteristikos

Santykinis garavimo greitis:

nenustatyta

Tirpiklio kiekis:

80-90%

Kietos medžiagos kiekis:

nenustatyta

Sublimacijos temperatūra:

netaikomas

Suminkštėjimo temperatūra:

netaikomas

Liedinimo taškas:

netaikomas

Dinaminė klampumas:

nenustatyta

Ištekėjimo laikas:

nenustatyta

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Tokios informacijos nėra.

10.2. Cheminis stabilumas

Tokios informacijos nėra.

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 6 iš 9

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Tokios informacijos nėra.

10.4. Vengtinios sąlygos

Neveikti temperatūra aukštesne kaip 30 °C. Laikyti atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Oksidatoriai (Peroksidai, Nitrato rūgštis)

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

Papildoma informacija

Nemaišyti su kitais plovikliais ir chemikalais

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija**11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008****Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Dirginimą ir ėsdinimą

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Jautrinantis poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (vienkartinis poveikis)

Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. (Hydrocarbons, dearomatized)

STOT (kartotinis poveikis)

Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

Aspiracijos pavojus

Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

11.2. Informacija apie kitus pavojus**Endokrininės sistemos ardamosios savybės**

Tokios informacijos nėra.

Kiti duomenys liečiantys bandymus

Naudojant įprastai, sveikatos pakenkimų nežinoma ir nelaukiama.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**12.1. Toksiškumas**

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Jeigu naudoti kaip nurodyta, produktas nepateks į kanalizacijos sistemą ir tokiu būdu į ekologinį ratą.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Tokios informacijos nėra.

12.4. Judumas dirvožemyje

Tokios informacijos nėra.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Šiame gaminyje nėra medžiagos, pasižyminčios netikslinių organizmų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, nes nė viena sudėtyje esanti medžiaga kriterijų neatitinka.

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 7 iš 9

12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Tokios informacijos nėra.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**13.1. Atliekų tvarkymo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Talpa turi būti visiškai ištuštinta Nepilti produkto dideliais kiekiais į kanalizaciją.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos

Atliekų šalinimo kodas (produkto likučiai)

070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Išplautas pakavimo medžiagas pateikti vietinėms perdirbimo įmonėms.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)****14.1. JT numeris ar ID numeris:**

UN 3295

14.2. JT teisingas krovinio

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (žibalas)

pavadinimas:**14.3. Gabenimo pavojingumo klasė**

3

(-s):**14.4. Pakuotės grupė:**

III

Pavojingumo ženklėjimas:

3



Klasifikacinis kodas:

F1

Ribotas kiekis (LQ):

5 L

Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:

E1

Transporto kategorija:

3

Pavojaus numeris:

30

Tunelio apribojimo kodas:

D/E

Jūrų transportas (IMDG)**14.1. JT numeris ar ID numeris:**

UN 3295

14.2. JT teisingas krovinio

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (white spirit)

pavadinimas:**14.3. Gabenimo pavojingumo klasė**

3

(-s):**14.4. Pakuotės grupė:**

III

Pavojingumo ženklėjimas:

3



Specialiosios sąlygos:

223

Ribotas kiekis (LQ):

5 L

Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:

E1

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 8 iš 9

EmS:

F-E, S-D

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI:

Ne

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nereikalaujama

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nesusijęs

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES norminė informacija

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):

Irašas 3, Irašas 29, Irašas 40

Nacionaliniai normatyvai

Vandens pavojingumo klasė (D):

1 - nelabai kenksmingas vandeniui

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pakeitimai

Šiame saugos duomenų lapo yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų: 3 / 6 / 7 / 8 / 12

Santrumpos ir akronimai

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Impran

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j2104_sd

Puslapis 9 iš 9

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Sutrumpinimus ir akronimus žr. lentelėje adresu: <http://abbrev.esdscom.eu>**Mišinių klasifikacija ir naudoti vertinimo metodai pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]**

Klasifikacija	Klasifikavimo procedūra
Flam. Liq. 3; H226	Bandymų duomenų pagrindu
Asp. Tox. 1; H304	Apskaičiavimo procedūra
STOT SE 3; H336	Apskaičiavimo procedūra
Aquatic Chronic 3; H412	Apskaičiavimo procedūra

H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H226	Degūs skystis ir garai.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)